

ZUSATZKARTE

Art des Fahrzeuges Lieferwagen	Fabrikmarke S A V I E M	S G 2 M B 3 5 Kasten mit Längsbänken	Typenschein-Nummer CH <u>3720 15</u>
--	-----------------------------------	---	---

ERKENNUNGSMERKMALE "SG 2" auf Kühlergitter
"SG 2 MB 35" vor Fahrgestell-Nummer, sowie auf Hersteller-
Plakette rechts im Türrahmen

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts, seitlich auf Längsträger, hinter Hinterrad
 Motorkennzeichen eingeschlagen "712/01/ .." links, seitlich a. Block angenietete Plakette
 Hersteller SAVIEM SA., Suresnes (F) Importeur ALFAG, AG für Fahrzeuge, Schlieren

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>Hinterräder</u> Lenkung <u>links</u> Lenkhilfe _____ Betriebsbremse <u>hydr., 2-Kreis, IB, m. Unterdruck-Unterstützung</u> Hilfsbremse <u>1., 2-Kreis Betriebsbremse</u> lastabh. Bremskraft- Stellbremse <u>mech., IB, auf Hinterräder</u> <u>regler auf HA. *</u> Getriebeart <u>mech. oder automatisch</u> Anz. Gänge <u>4 od. 3</u> Diff. Sperre _____ Zughaken _____ Höchstgeschwind. <u>90</u> km/h	MOTOR Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u> Marke <u>SAVIEM</u> Treibstoff <u>D</u> Typ <u>712/01/ ..</u> Lage <u>vorne</u> Anz. Zyl. <u>4</u> Bohrung <u>98</u> Hub <u>110</u> Hubraum <u>3317</u> cm ³ Steuer-PS <u>16,89</u> Leist.-PS <u>70</u> (DIN) bei <u>3200</u> U/min
--	--

KAROSSERIEFORM <u>Kasten mit oder ohne</u> Anz. Türen <u>4</u> <u>Fenster</u> Schiebedach _____ Anz. Plätze : TOTAL <u>14</u> ; vorn <u>3</u> ; Mitte _____ ; hinten <u>11</u> ; Stehplätze _____	Kühlung <u>Wasser</u> Lärm <u>78</u> dB (A) bei <u>3200</u> U/min Lärmdämpfung <u>1</u> Topf <u>600 x 120</u> Ø
--	---

ABMESSUNGEN	Spurweite V <u>1654</u> H <u>1680</u>	Spurkreis L <u>13,1R</u> <u>13,1</u>
Achsabstand	<u>2650</u> / () / ()	
	<u>Aussenabmessungen</u>	<u>Innenabmessungen</u>
Länge	<u>4997</u>	<u>3037</u>
Breite	<u>2000</u>	<u>1850</u>
Hohe	<u>2542 od. 2692</u>	<u>1730 od. 1880</u>
Ueberhang V	<u>1217</u>	
H	<u>1130</u>	<u>880</u>
S		

GEWICHTE	<u>Vorn</u>	<u>Mitte</u>	<u>Hinten</u>	<u>TOTAL</u>
Leergewicht	<u>1490</u>		<u>1030</u>	<u>2520</u>
Nutzlast	<u>360</u>		<u>620</u>	<u>980</u>
Total	<u>1850</u>		<u>1650</u>	<u>3500</u>
Fabrik-Garantie				<u>3500</u>
Reifen-Dimens.	<u>19 - 400 X</u>			
Tragkraft p. Achse	<u>1940</u>	<u>(3,75)</u>	<u>2100</u>	<u>(4,5)</u>
	<u>Gesamtzuggewicht</u>			
Fabrikgar. max.	<u>Anhängelast</u>			kg
Reifenvariante: <u>7.50-16 8PR 1050 kg (3,5)</u>				

AUSRÜSTUNGElektr. Anlage 12 V

Fernlicht 2/ CR (E) Lichthupe a. Wunsch
 Abblendlicht 2/ CR (E) Standlicht 2/ A (E) in CR
 Markierlicht _____ Nebellampen _____
 Warnvorrichtung 1/ elektrisch (1-Ton) Lautstärke 96 (dB) A
 Scheibenwischer 2/ elektrisch (1-St.) Waschanlage vorhanden
 Schlusslicht 2/ R-S1 (E) Rückstrahler 2/ I (E)
 Stoplicht 2/ R-S1 (E) Rückfahrlampen _____
 Kontroll-Nr. -Bel. 1/ sep. links Schildform Hochformat/Langformat
 Rückspiegel 2/ beidseitig Geschw.-Messr km/h
 Richtungsblinker 4/ Anordnung II
 Vorn 1 (E) seitt. _____ hinten 2a (E)
 Warnblinkanlage a. Wunsch Arbeitslampen _____

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Lieferwagen
 Marke & Typ SAVIEM SG 2 MB 35
 Typenschein-Nummer CH 3720 15
 Karosserieform Kasten
 Plätze : Total 14 (Vorn) 3
 Leergewicht 2520 Treibstoff D
 PS 16,89
 Nutzlast 980 Hubraum 3317
 Gesamtgew. 3500 Anhängelast _____
 Gew. des Zuges _____

BEMERKUNGEN, ÄNDERUNGEN und AUFLAGEN: Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = SG 2 MB 35 262835

- *) Kreisausfallwarnung: Differenzdruckschalter mit Kontrolllampe im Armaturenbrett
 Auf Wunsch mit Motorbremse.
 Schutzvorrichtung für Vorderplätze erforderlich.

Ort und Datum der Prüfung
Schlieren, 2.5.73

Die Prüfungskommission

ck

Lieferwagen

S A V I E M

SG 2 MB 35
Kasten mit Längsbanken

CH 3720 15

Zusatzkarte

I.

Nachtrag vom 20.03.78 in Bern - jak

Neuer Importeur : NUBAG, Nutzfahrzeuge AG., Rütliweg 5, 4133 Pratteln

Geräuschmessung nach BAV: nur für mech. Getriebe gültig

Vorbeifahrt : 43,1 km/h, M3, iA 5,38 = 80 dB/A

Nahfeld : 101 dB/A bei 3500 U/min.

Rauchmessung : Vollast gemäss EWG 72/306
Beschleunigung Bacharach 4,0

Nachtrag vom 24.04.79 in Bern - Ad

Motorvariante : Typ: 712-01-01

Motorkennzeichen : "712-01-01" links, seitlich auf Motorblock
(vom Importeur eingeschlagen)

Leistung : 62 kW / 85 PS (DIN) bei 3200 U/min.

Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt: 42 km/h, M3, iA 5,375 = 81 dB/A
Nahfeld : 100 dB/A bei 3400 U/min.

Rauchmessung : Vollast BOSCH-Schwärzungszahl 4,3 (45 %)
Beschleunigung Bacharach 4,0 bei 3400 U/min.